

BERNINA 4 SERIES

FOR THOSE WHO CREATE.

THE NEWLY-ENGINEERED 4 SERIES.



made to create **BERNINA**

当社はユーザーが人に伝えたくくなるような素晴らしい製品をご提供しています。

そして、ユーザーが語ってくれることを嬉しく思っています。

ベルニナが新たに開発した4シリーズについて、実際にこのミシンで得意な才能を活かして、ソーイングやキルティング作品を制作している人ほど、よく語れる人はいないでしょう。

お気に入りのミシンで制作ができるなんて、なんて素敵なことでしょうか。専門家は、画期的な機能で、通常のソーイングが簡単になる4シリーズをとっても高く評価しています。完璧なクリエイティブな作品を作り、深い満足感を得ることができます。しかし弊社の言葉だけを鵜呑みにしないでください。

ティファニーをご紹介します。



「パーフェクトな縫い方をする必要はありません。ミシンが魔法の様にそれをやってのけてくれます。」

TIFFANY PRATT, デザイナー兼製作者

才能豊富。エネルギッシュ。創作力あり。大胆。Tiffanyのような製作者は、パワフルで、扱いやすく、高速で魔法のような力を持つB 435とB 475 QEを愛用しています。来る日も来る日も。彼女のベルニナが成果を上げない日はありません。彼女はそのことがとても気に入っています。そして、あなたもそうなれるはずです。

B 435 と B 475 QE





強力、高速、完璧、そして簡単。

高度に洗練。とてもシンプル。まるであなたが作る最高に美しいデザインのように、BERNINA 485はシンプルで簡単に使える機能と革新的な技術を絶妙に組み合わせ、皮革から繊細な生地まであらゆる素材に完璧なステッチを施します。あなたの期待を上回るマシンです。

B 485



新しく設計されたベルニナ4シリーズ。 機能性、機能性そしてさらに多くの機能性。

- ・ ベルニナフックによるパーフェクトなステッチ
- ・ 厚手の素材用の強力な直流モーター
- ・ ジャンボボビンによりステッチ時間がより長くなり
- ・ フロントローディングのボビンにより簡単なアクセス
- ・ 便利な自動糸切り (B 475 QE & B 485)
- ・ ソーイングスペースは7インチ
- ・ 使い易い4.3インチカラータッチスクリーン
- ・ 調整可能な押え圧
- ・ 幅広い実用縫いステッチとアルファベットのセレクション
- ・ ベルニナのステッチレギュレーターの機能性 (B 475 QE & B 485)
- ・ 創造力のあるステッチコンサルタントが現場でアドバイス



ベルニナ4シリーズとの出会い 製作者のために作られたミシン。

ハンドメイド。手芸。ユニーク。自分自身を器用にステッチされた布地で表現することは芸術です。表現するのがパーフェクトにデザインされたドレスであれ、愛らしく継ぎ合わせたキルトであれ、結果は同じです。あなたの一部が共有されるのです。125年以上にわたり、ベルニナはあなたに驚きを与え、あなたの手芸を支援してきましたし、これからもそうあり続けます。そんなあなたにとって、品質ほど重要なものはありません。あなたの腕前にふさわしいミシンのラインアップにご注目ください。それはあなたの基準に応え、期待を凌駕し、そして創造力を具現化してくれます。ベルニナ4シリーズミシンの魅力について詳しくご覧ください。



あなたの創造力。あなたの決定。

創造力が制限を受けることなく、どこまでも進んでみたいと思いませんか？ B 485、B 475 QE、そしてB 435により、どんな創造的決定も可能になります。ステッチの長さや幅の選択や、あるいは針の位置の決定など、あなたの思いのままです。停止した時に縫い針が下がるようにしたいなら、それも可能です。すべてのコントロールを、大きく直感的なタッチスクリーン上で、指先で簡単に操作できます。

フロントローディングのジャンボボビンにより、縫製が無駄なくスムーズに行えます。

標準的なボビンよりも70%多い糸を収容するジャンボボビンにより、下糸替えの回数が少なくなります。また、簡単にフロントから交換できるので、プロジェクトを中断する必要はありません。

アクセサリーによって、すべてをより良いものに。

押えからボビンまで、上手く設計されたアクセサリーが創作活動を快適にします。さまざまなソールが付いたベルニナの押えが4シリーズのミシンに標準で付いてくるので、あなたの労力が軽減され、本当に簡単な作業が可能になります。アクセサリーを手元に置いて整理しやすくするために、素敵なデザインのアクセサリーケースも付いています。アップグレードとしてB 485ミシンには、磁石式のシースルーのアクセサリーボックスが同

梱されています。この製品ラインに含まれるアクセサリーは押えだけではなく、広々としたソーイングスペースを与えてくれる、スライド式のフリーアームテーブルも付いています。さらに、4個のボビンと1個のダストカバーが、付属しています。

あなたの気に入るステッチや文字などもあります。

望む以上の多くのオプションを備えた4シリーズのミシンは、あなたの必要性を満たしてくれます。豊富な実用縫いと装飾用のステッチ、そしてアルファベットの中から選択してください。これらのミシンは150から250個の装飾用ステッチと最大5種類のアルファベットを提供しています。そして、B 475 QEにはスペシャルなキルト用ステッチが沢山入っています。多くの選択肢がありますが、それらは全てあなたのものです。

完璧なステッチを生み出す、完璧なテンション。

見えるところも見えないところも、ステッチのあらゆる箇所が、4シリーズによる最適糸のテンションによってパーフェクトになります。糸のテンションが糸と布地に適合し次第、自動的にコントロールされます。さらに、縫製中でも糸のテンションが自動で調整できます。そして、革新的なベルニナフックが、すべてのステッチをパーフェクトで一貫性のある精密なものに維持します。

B 475 QE. キルト作成者用の新しい永遠のベストフレンド

B 475 QEは狭いスペースに申し分のないサイズです。しかし、そのサイズだけに注目しないでください。厚い層の最大サイズのキルトでも扱えるほど強力です。安定した糸のテンションによって、すべてのステッチが信じられないほどパーフェクトに縫い上げられます。さらに、自動糸切り装置などの機能がプロジェクトの完成に役立ちます。ベルニナの一貫性のある品質によって、常に、最高基準のキルトが作成でき、どんな期待にも応えてくれます。

スペシャルなキルティングステッチ

40個のキルティングステッチと29個の実用ステッチ、そして4種類の縫製用アルファベットが即使用可能なため、B 475 QEはあらゆる創作上のニーズに対応することができます。

パッチワークフット #37

パッチワークフット #37はあらゆるキルト作成用に対応する押えで、これなしではB 475 QEはキルト作成者用エディションの意味を持ちません。当社は一か八かの試みはしません。

ベルニナ ステッチレギュレーター (BSR)

BSRは、キルトを自由に動かしながらかさまな速度で縫っても、パーフェクトで、均一の長さの直線およびジグザグのステッチを完成させます。BSRの機能はB 475 QEとB 485Iに内蔵されています。BSRフットはオプションとなっています。

服飾デザイナーであれ手芸家であれ、もう完ぺきなものを求めて他の場所を探す必要はありません。

4シリーズを使用すれば、間違いなく、縫製と手芸の生活がより簡単で楽しくなります。革新的な機能により、退屈な作業が自動化されるため、これらの作業がより簡単に行えます。つまり、あなたがいつも望んでいた服飾デザイナー、手芸家、キルト作家、あるいはあらゆる物の製作者に自由になれるということです。

ベルニナ フック内蔵

ベルニナ フックはあらゆるものを変えます。高速でありながら、静音です。ジャンボピンを装備して効率的です。これは通常のピンとは違う、ということをお忘れなく。それは標準的なピンよりも最大で70%多い量の糸を収容できます。また、フロントローディングによって簡単かつ迅速な交換が可能です。つまり下糸替えの回数が少ないということの意味します。さらに、最大で毎分900ステッチの速度により、プロジェクトを記録的な速さで完了できます！

拡張型フリーアーム

ソーイングスペースが7インチの広さがあるため、大きなプロジェクト、キルト、創作品を作るために広々とした余地が生まれます。

フリーハンドシステム

便利さを語っています。ベルニナのフリーハンドシステムにより、ニーリフターを使うことだけで押えを上下できるので、両手を自由に使ってプロジェクトをガイドできます。ニーリフターはB 485 & B 475 QEに標準装備し、B 435でオプションとなっています。

調整可能な押え圧

圧力をかけたり、取り除いたりすることができます。この機能で重要な点はそれがすべてです。厚い布地がフットの下を軽々と滑っていくためには、圧力を弱める必要があります。薄くて

デリケートな布地は、パーフェクトに均一なステッチで縫い上げるために、より大きな圧力が必要です。ダイヤルを回すだけで、圧力の上げ下げができます。とてもシンプルなので、パーフェクトな縫製ができます。

シンプルなオンスクリーン編集

ナビゲーションが簡単な最新式タッチスクリーンにより、縫製中に直接編集を行って、望み通りのステッチで創造力豊かに縫い上げてください。スクリーンにタッチするだけで、お気に入りのステッチを選択できます。あるいは異なるステッチを組み合わせることもできます。あるいは、パターン拡張 (B 485で利用可能) を使用し、装飾的ステッチを拡張することで新しい外観を創作できます。あるいは、パターンリピートでパターンをカスタマイズしてください。アイデアはあなた次第です。シンプルでありながら創造力のあふれる素晴らしい作品を完成させてください。

それだけではありません。

生活をより簡単にしてくれる多くの機能が、あなたをお待ちしています。多機能ノブなどは2個のノブに過ぎませんが、非常に多くの機能を持っており、縫製中であっても簡単に操作できます。また、返し縫いや留め縫い用のボタンがミシンの正面にあり、親指で簡単に操作できます。さらに、あなたに気に入っていただける、装飾用のステッチとアルファベットのセレクションも豊富です。そして、フリーアームの縫製により、カフス製作などの閉じたプロジェクトを軽々と簡単に扱うことができます。

より強力、高速、完ぺき、 そして簡単。

調整可能な押え圧

- 厚い布地や薄い布地に適合するため、ステッチの目飛びが防止されます。

フロントから簡単にアクセス可能

- 例えば、返し縫いや留め縫いなどの一番必要なボタンが前面の指先近くににあります。

自動糸切り (B 485 / B 475 QE)

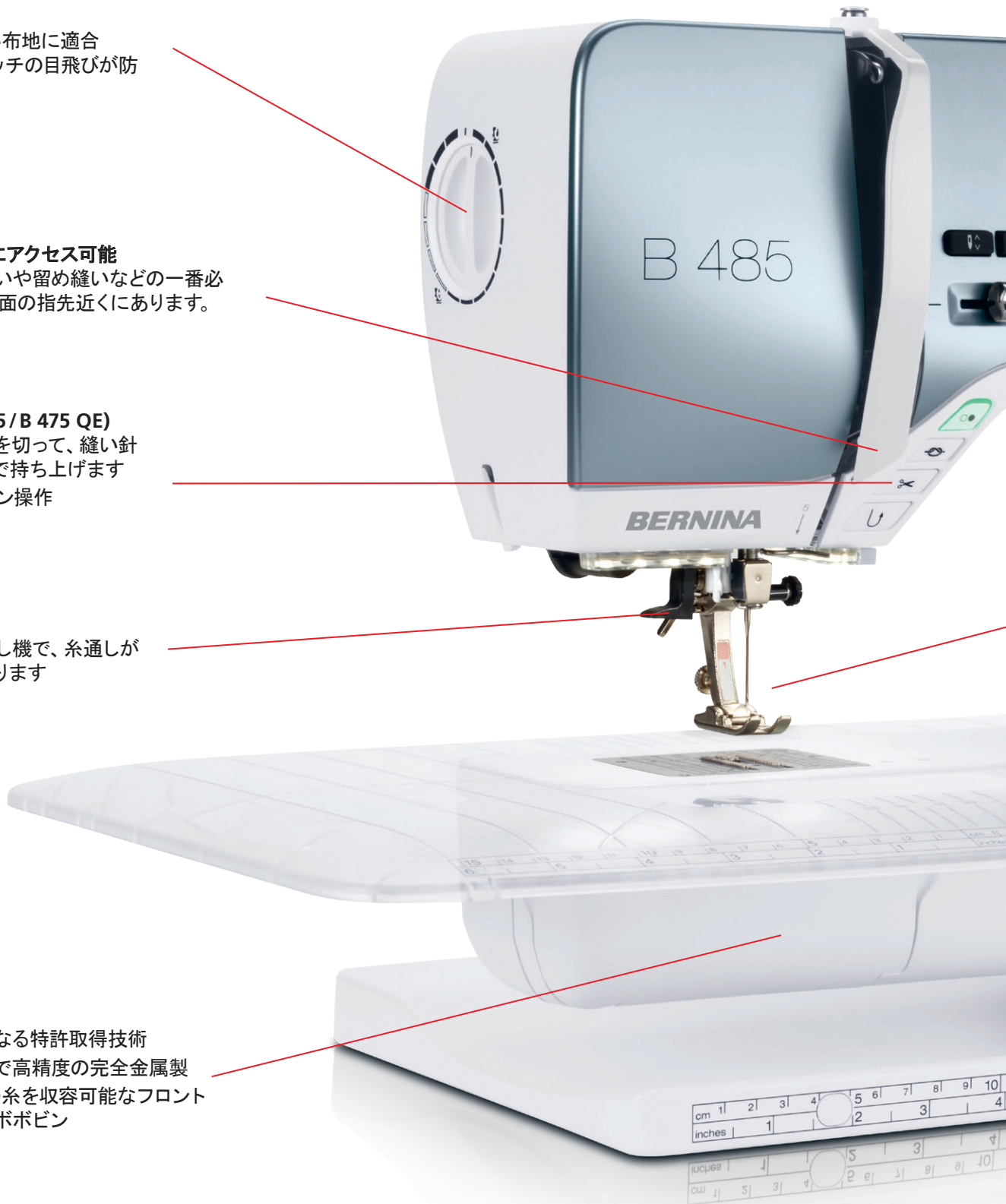
- 時間を節約: 糸を切って、縫い針をワンステップで持ち上げます
- 簡単なワンボタン操作

簡単に糸通し

- セミオート糸通し機で、糸通しが簡単で楽しくなります

ベルニナフック

- ミシンの中核となる特許取得技術
- 静かでパワフルで高精度の完全金属製
- 最大70%多くの糸を収容可能なフロントロードのジャンボボビン



多様なステッチスピード

- スライド式速度コントロールによる調節
- 毎分900ステッチの最大速度

最新のカラータッチスクリーン

- 中央の位置から簡単に表示
- 使いやすいシンプルなナビゲーション

多機能つまみ

- 操作が簡単なステップレス・ローテーション
- 必要な設定をすばやく調節

ベルニナのステッチレギュレーター (BSR) の機能性 (B 485 / B 475 QE)

- BSRは多様な縫製速度でステッチ長さを均一にキープ
- 直線またはジグザグのステッチに対応、より低めの送り歯
- BSRフットはオプション

BERNINA
SWISS ENGINEERING

ベルニナ フリーハンドシステム (FHS)

- ニーリフターにより両手での作業が可能に
- 押えと送り歯を同時に上下に移動
- ニーリフターはB 485 & B 475 QEで標準、そしてB 435でオプション

長くなったフリーアーム

- ソーイングスペースの長さは7インチ
- より大型のプロジェクトに使えるスペース

一般機能	B 435	B 475 QE	B 485
フックシステム	ベルニナフック	ベルニナフック	ベルニナフック
最大ソーイング速度 (毎分のステッチ数)	900	900	900
針の右側のフリーアームの長さ	177,7mm	177,7mm	177,7mm
カラータッチスクリーン	4.3 インチ	4.3 インチ	4.3 インチ
LEDソーイングライト	8個のLED	8個のLED	8個のLED
多機能ノブ	✓	✓	✓
ステッチの幅 最長	5.5 mm	5.5 mm	5.5 mm
ステッチの長さ 最長	6 mm	6 mm	6 mm
針位置	11	11	11
針基線ごとに縫う	✓	✓	✓
糸立て棒の数	2	2	2
セミオート糸通し機	✓	✓	✓
自動糸切り	✓	✓	✓
手動押え圧調整	✓	✓	✓
手動糸切り	4	4	4
返し縫い	✓	✓	✓
ベルニナ糸テンション調節機能	✓	✓	✓
ベルニナ ステッチレギュレーター (BSR) - 機能 (直線縫いとジグザグ縫い)		✓	✓
スタート/ストップ ボタン	✓	✓	✓
スライド式スピードコントロール	✓	✓	✓
USBインターフェース	✓	✓	✓
縫い針の上下機能が付いたベルニナ フットコントロール (475 QE, 485)	オプション	オプション	✓
針上下停止機能	✓	✓	✓
ドラッグ&ドロップ	✓	✓	✓
ソーイング中のポビン糸巻き	✓	✓	✓
オンスクリーンヘルプ	✓	✓	✓
セットアッププログラム	✓	✓	✓
ミシンの重量	9.5 kg	9.5 kg	9.5 kg
縫製とキルト作成	B 435	B 475 QE	B 485
パターン開始/終了機能	✓	✓	✓
パターンの長さ変更	✓	✓	✓
自動留め縫い機能	✓	✓	✓
パターンリピート (最大9回)	✓	✓	✓
使用ステッチパターン総数 (アルファベットを含む)	650	840	994
メモリ (短期/変更したステッチ)	✓	✓	✓
メモリ (長期/変更したステッチ)	✓	✓	✓
ステッチの組み合わせの作成と保存	✓	✓	✓
ソーイング中のステッチ設定の変更	✓	✓	✓
ユーティリティステッチ総数 (かがり縫いのプログラムを含む)	29	29	29
ボタンホール (アイレットを含む) 総数	9	10	11
自動長さ測定ボタンホール	✓	✓	✓
自動ボタンホール	✓	✓	✓
手動多段階ボタンホール	✓	✓	✓
ボタン付けプログラム	✓	✓	✓
かがり縫いプログラム	2	2	2
飾りステッチ総数	150	200	250
キルトステッチ総数	13	40	27
クロスステッチのステッチ	11	13	21
アルファベット	3	4	5
ソーイングチュートリアル	✓	✓	✓
クリエイティブソーイングコンサルタント	✓	✓	✓
縫製とキルト作成のための標準アクセサリ	B 435	B 475 QE	B 485
	フットバージョン	フットバージョン	フットバージョン
同梱のベルニナ プレッサーフット/ソール	5	6	5
リバーパターンフット/ソール #1	✓	✓	✓
オーバーロックフット/ソール #2	✓	✓	✓
スライド #3A付きボタンホールフット/ボタンホールソール #3	✓	✓	✓
ファスナーフット/ソール #4	✓	✓	✓
まつり縫いフット/ソール #5	✓	✓	✓
パッチワークフット #37	✓	✓	✓
ベルニナ スライドオン フリーアーム拡張テーブル	✓	✓	✓
ベルニナ フリーハンドシステム(FHS)	✓	✓	✓
フリーハンドシステム用ニーリフター	オプション	✓	✓
ダストカバー	✓	✓	✓
アクセサリケース	✓	✓	✓
磁石式アクセサリボックス			✓



当社はミシンの機能、機器、およびデザインについて変更ができる権利を持つものとします。詳細はお近くのベルニナ店舗をご覧ください。

Mettler®

made to create BERNINA